Организация Объединенных Наций A/71/759*

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
23 January 2017
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия
Пункт 157 повестки дня
Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

Стр.

I. Мандат и запланированные результаты 5
A. Общая информация 5
B. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии 5
C. Партнерские отношения и координация действий со страновой группой 9
D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты 9
II. Финансовые ресурсы 24
A. Общая информация 24
B. Взносы, не учтенные в бюджете 26
C. Экономия средств за счет повышения эффективности 26
D. Показатели доли вакантных должностей 26
E. Учебная подготовка 27
F. Проекты по укреплению доверия 28
G. Другая деятельность по программам 28

* Повторно переиздано по техническим причинам 30 марта 2017 года.

17-00862* (R) 300317 300317

Просьба отправить на вторичную переработку

III. Анализ разницы 29
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее 32
V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 70/286 и 70/277, в том числе просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей 33
A. Генеральная Ассамблея 33
B. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам 38
Приложения
I. Определения 41
II. Схемы организационной структуры 43
Карта 45

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года, объем которого составляет 38 016 600 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 8 военных наблюдателей, 10 полицейских Организации Объединенных Наций, 112 международных сотрудников, 219 национальных сотрудников и 24 добровольцев Организации Объединенных Наций.

Общий объем потребностей МООНК в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на результаты и сгруппированных по следующим компонентам: основной компонент и компонент поддержки. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением ресурсов по разделу руководства и управления Миссией, которые можно отнести к Миссии в целом.

Обоснование разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Миссией.

Финансовые ресурсы
(*В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля — 30 июня.*)

Категория	*Расходы (2015/16 год)*	*Ассигнования (2016/17 год)*	*Сметные расходы (2017/18 год)*	*Разница*	
				Сумма	*В процентах*
Военный и полицейский персонал	510,9	699,5	695,7	(3,8)	(0,5)
Гражданский персонал	28 199,6	27 460,8	28 218,7	757,9	2,8
Оперативные расходы	10 594,3	8 326,6	9 102,2	775,6	9,3
Валовые потребности	**39 304,8**	**36 486,9**	**38 016,6**	**1 529,7**	**4,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	3 537,8	3 582,3	3 559,4	(22,9)	(0,6)
Чистые потребности	**35 766,9**	**32 904,6**	**34 457,2**	**1 552,6**	**4,7**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей в ресурсах	**39 304,8**	**36 486,9**	**38 016,6**	**1 529,7**	**4,2**

Людские ресурсы[a]

	Военные наблюдатели	*Полицейские Организации Объединенных Наций*	*Международный персонал*	*Национальный персонал*[b]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Итого***
Руководство и управление						
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	21	10	5	**36**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	21	11	5	**37**
Компоненты						
Основная деятельность						
Утвержденная численность на 2016/17 год	8	9	55	72	13	**157**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	8	10	55	71	13	**157**
Поддержка						
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	36	137	6	**179**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	36	137	6	**179**
Всего						
Утвержденная численность на 2016/17 год	8	9	112	219	24	**372**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	8	10	112	219	24	**373**
Чистое изменение	**–**	**1**	**–**	**–**	**–**	**1**

[a] Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.

[b] Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

О мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, говорится в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общая информация

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) был определен Советом Безопасности в его резолюции 1244 (1999).

2. Миссия уполномочена оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, заключающейся в создании условий для мирной и нормальной жизни всех жителей Косово и в укреплении стабильности в западной части Балканского полуострова.

3. В рамках стремления к этой общей цели в рассматриваемом бюджетном периоде МООНК будет содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, указанных в таблицах показателей ниже. Показатели в таблицах сгруппированы по компонентам (основной компонент и компонент поддержки), необходимость в которых вытекает из мандата Миссии.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать осуществлению поставленной Советом Безопасности цели в период работы Миссии, а показатели достижения результатов позволяют оценить прогресс в реализации таких достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы МООНК, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу руководства и управления Миссии, которые можно отнести к Миссии в целом. Обоснование разницы в численности персонала по сравнению с утвержденным бюджетом на 2016/17 год приводится в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. МООНК возглавляет Специальный представитель Генерального секретаря, который обеспечивает координацию деятельности международного гражданского присутствия. Специальный представитель обеспечивает также координацию действий с международными силами безопасности — Силами для Косово (СДК) и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС), развертывание которых было в конечном счете санкционировано в резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности.

B. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии

6. В соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности стратегической целью Миссии по-прежнему является укрепление и упрочение мира, безопасности, верховенства права и стабильности в Косово и регионе в целом. В течение бюджетного периода основные приоритетные задачи Миссии будут включать: a) улучшение отношений через дипломатические контакты с местными, региональными и международными партнерами, в том числе международными организациями, присутствующими в Косово, и основными двусторонними организациями; b) оказание помощи местным учреждениям в таких

областях, как верховенство права и права человека; c) оказание поддержки в деле примирения и интеграции общин меньшинств, в том числе путем оказания добрых услуг в целях улучшения отношений между всеми общинами в Косово на всех уровнях; d) укрепление потенциала в области сбора информации и составления аналитических прогнозов. Кроме того, МООНК будет по-прежнему заниматься наблюдением, представлением отчетности и посреднической деятельностью, с тем чтобы способствовать долгосрочной нормализации отношений между Белградом и Приштиной, а также усилению приверженности обеих сторон делу осуществления политических и технических соглашений, достигнутых в рамках диалога, проводимого при посредничестве Европейского союза, в частности Первого соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года, включая решение более широкой задачи — интеграции в Европейский союз.

7. Миссия будет продолжать обеспечивать направление ресурсов на достижение целей, предусмотренных мандатом и стратегией Миссии. В течение следующего бюджетного периода МООНК примет новаторские меры для осуществления своего мандата с учетом процессов широкого внутреннего обзора, проводимого старшим руководством Миссии, а также выводов, сделанных в рамках одного из внутренних обзоров, рекомендаций Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям и стратегий сквозного характера.

8. Миссия будет придерживаться более широкого регионального подхода и видения. Региональные, межучрежденческие и межорганизационные аспекты будут учитываться в работе всех основных подразделений во всех областях. Это будет выражаться в активизации и повышении качества сотрудничества, а также более активного вовлечения полевых и региональных отделений МООНК во все виды деятельности Миссии.

9. Кроме того, Миссия будет продолжать выполнять, если это необходимо и имеется соответствующая договоренность, функции посредника, с тем чтобы предоставить Косово возможность принимать участие в международных совещаниях, в том числе в совещаниях органов, осуществляющих наблюдение за выполнением договоров, которые МООНК подписала от имени Косово.

10. МООНК будет по-прежнему играть все более значимую роль в деле поощрения и защиты прав человека в Косово. Миссия будет добиваться этого благодаря активному взаимодействию с соответствующими учреждениями Косово, в особенности с отделом благого управления в составе канцелярии премьер-министра, а также институтом омбудсмена, с тем чтобы решить следующие задачи: a) обеспечивать соответствие законодательных актов и норм регулирования нормам в области прав человека в том, что касается недискриминации, гендерного равенства и примирения общин в Косово; b) оказывать местным субъектам в Косово содействие и помощь во взаимодействии с международными и региональными механизмами в области прав человека; c) продолжать тесное взаимодействие с договорными органами по правам человека и оказывать специальным процедурам Совета по правам человека помощь путем организации взаимодействия между правозащитными субъектами в Косово и специальными докладчиками Совета. Кроме того, Миссия будет уделять основное внимание поощрению соблюдения международных и региональных стандартов в области прав человека в законодательстве, нормах регулирования,

программах и работе институтов Косово, а именно судебных органов и института омбудсмена. Будут прилагаться усилия для расширения участия, в том числе со стороны женщин и общин меньшинств, в общественной жизни и поощрения равного доступа к предоставляемым правительством услугам. Миссия будет продолжать оказывать гражданскому обществу, в частности молодежи и женщинам, поддержку в осуществлении их прав и получении ими доступа к средствам правовой защиты, а также оказывать учреждениям Косово содействие в деле борьбы с насильственным экстремизмом и его предотвращения.

11. МООНК будет по-прежнему в первую очередь прилагать усилия в целях примирения на основе постоянного пристального наблюдения за ситуацией и тщательного представления отчетности, а также принятия мер укрепления доверия, с тем чтобы способствовать, в частности: a) межмуниципальному и межнациональному сотрудничеству; b) предоставлению базовых услуг на местном уровне в интересах содействия сотрудничеству и примирению между общинами; c) решению местных экономических, социальных и культурных проблем. В целях повышения отдачи от мер по укреплению доверия они будут приниматься на основе тесной координации и по итогам обстоятельных консультаций с местными заинтересованными сторонами и Группой Организации Объединенных Наций по Косово. Кроме того, Миссия будет уделять внимание содействию примирению и интеграции общин меньшинств в Косово и с этой целью будет продолжать следить за ходом решения проблем, касающихся меньшинств и межобщинных отношений, и оказывать содействие в их решении.

12. МООНК будет продолжать оказывать содействие в выяснении участи пропавших без вести лиц, а также в защите и сохранении объектов культурного и религиозного наследия. МООНК будет по-прежнему прилагать следующие усилия: a) оказывать содействие в деле обеспечения безопасности возвращенцев, в том числе благодаря организации ежеквартальных посещений заранее определенных пунктов сбора; b) участвовать в работе специальных совещаний Рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово; c) наблюдать за ситуацией в специальных охранных зонах; и d) оказывать содействие в защите и сохранению объектов культурного и религиозного наследия, в том числе на основе постоянных контактов с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и организации конструктивного диалога между Сербской православной церковью и властями Косово.

13. Кроме того, МООНК будет и далее сохранять свой потенциал в плане наблюдения, отчетности и организационной поддержки в области верховенства права, в том числе оказывать ограниченную помощь властям Косово в деле наращивания потенциала на основе тесного сотрудничества с Группой Организации Объединенных Наций по Косово и другими партнерами. В этой связи МООНК будет оказывать содействие в осуществлении совместной программы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции, органов правосудия и исправительных учреждений. Кроме того, МООНК будет выполнять такие функции, как удостоверение документов о регистрации актов гражданского состояния, а также функции, связанные с деятельностью Международной организации уголовной полиции (Интерпол).

14. МООНК отметила рекомендации, содержащиеся в докладе Группы высокого уровня по миротворческим операциям, в котором говорится, что «о чем бы ни шла речь — о формировании полицейских сил, деятельности исправительных учреждений или поддержке местных органов власти, небольшая по объему программная поддержка могла бы способствовать созданию потенциала и повышению эффективности выполнения мандата» и что «финансирование программ в рамках выполнения предусмотренных мандатом задач должно осуществляться структурой, которая может наиболее эффективным образом добиться результатов — будь то собственно миссия, страновая группа Организации Объединенных Наций или другие партнеры-исполнители» (см. A/70/95-S/2015/446, пункт 152).

15. МООНК также будет продолжать координировать свою деятельность с работой Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и выступать в поддержку равного участия женщин в решении вопросов, затрагивающих их интересы, обеспечивать равное участие женщин и мужчин в посреднических усилиях, содействовать их равноправному участию в работе всех форумов, а также обеспечивать учет гендерных аспектов в своей работе в соответствии с резолюциями 1325 (2000) и 2122 (2013) Совета Безопасности. Кроме того, МООНК будет обеспечивать учет интересов молодежи в работе Миссии в соответствии с резолюцией 2250 (2015) Совета Безопасности, а также принимать во внимание ключевую роль, которую молодежь может сыграть в дальнейших усилиях по выполнению мандата Миссии в том, что касается содействия процессу примирения в Косово.

16. Миссия предлагает учредить одну дополнительную должность полицейского Организации Объединенных Наций в Канцелярии Полицейского советника в целях расширения своих возможностей для удовлетворения потребностей в отношении выпуска, обработки или передачи документов по примерно 3000 дел Интерпола. До сих пор поддержку этой деятельности оказывала группа совместно размещенных сотрудников ЕВЛЕКС и МООНК. В ноябре 2016 года ЕВЛЕКС сократила число сотрудников этой группы с восьми до трех человек.

17. Миссия будет продолжать принимать меры для смягчения экологических последствий своей деятельности, в том числе на основе соблюдения норм охраны окружающей среды, выработанных Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки. В период до 30 июня 2018 года МООНК планирует разместить солнечные энергетические установки в региональном отделении в Митровице и продолжать заниматься утилизацией и компостированием биологически разлагаемых отходов, а также посадкой деревьев в целях дальнейшего смягчения экологических последствий своей деятельности. Миссия также стремится оптимизировать порядок своей работы и распределения ресурсов в целях увеличения кумулятивного эффекта от деятельности своих компонентов, повысить качество исполнения своих функций по представлению комплексной отчетности путем укрепления потенциала в области сбора информации и составления аналитических прогнозов и сделать свои аналитические доклады по конкретным вопросам более содержательными благодаря усилиям входящей в ее состав группы по подготовке аналитических докладов.

C. Партнерские отношения и координация действий со страновой группой

18. Миссия будет и далее укреплять свои отношения с ключевыми международными партнерами, включая СДК, Канцелярию Специального представителя Европейского союза, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), ЕВЛЕКС, Совет Европы и других европейских субъектов, в частности на основе проведения регулярных консультаций на уровне руководства. Консультации с основными двусторонними партнерами, а также с Европейским союзом и подразделениями Европейской комиссии, которые стоят во главе нынешнего политического процесса, будут проводиться на более частой основе с учетом общих интересов и взаимной поддержки. МООНК будет продолжать укреплять сотрудничество и активизировать процесс консультаций с основными международными партнерами по вопросу о возможных изменениях конфигурации их присутствия и постоянно проводить оценку возможных последствий для способности Миссии выполнять свой мандат. Кроме того, Миссия будет продолжать работу по выявлению и сокращению числа потенциальных очагов напряженности на местах, в том числе путем разработки общих стратегий и подготовки совместных заявлений с основными международными партнерами, а также путем активного взаимодействия с местным руководством и общинами.

19. МООНК будет и впредь сотрудничать с Группой Организации Объединенных Наций по Косово, в том числе в рамках процесса комплексной оценки и планирования, с тем чтобы максимально повысить эффективность использования ресурсов Организации Объединенных Наций в Косово. Как МООНК, так и Группа Организации Объединенных Наций по Косово будут и далее уделять приоритетное внимание вопросам управления и верховенства права и конструктивно взаимодействовать с Центральными учреждениями. Кроме того, МООНК будет и впредь координировать свои действия с Группой Организации Объединенных Наций по Косово и другими международными партнерами по ряду ключевых направлений в ходе осуществления предлагаемых проектов по укреплению доверия и примирению на всей территории Косово.

20. МООНК также будет продолжать содействовать деятельности ЮНЕСКО, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в соответствии с меморандумами о взаимопонимании, заключенными между МООНК и соответствующими организациями.

D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на результаты

21. В целях более наглядного представления информации о предлагаемых кадровых изменениях определены шесть категорий возможных кадровых мер. Определения терминов, касающихся этих шести категорий, приводятся в приложении I.A к настоящему докладу.

Руководство и управление

22. Общее руководство и управление Миссией будет осуществлять Личная канцелярия Специального представителя Генерального секретаря. Предлагаемое штатное расписание приводится в таблице 1.

Таблица 1
Людские ресурсы: руководство и управление

	Международный персонал								
	ЗГС–ПГС	*Д-2–Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Полевая служба*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Всего***
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденные должности на 2016/17 год	1	–	3	–	1	**5**	1	–	**6**
Предлагаемые должности на 2017/18 год	1	–	3	–	1	**5**	1	–	**6**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия заместителя Специального представителя Генерального секретаря									
Утвержденные должности на 2016/17 год	–	1	–	1	1	**3**	–	–	**3**
Предлагаемые должности на 2017/18 год	–	1	–	1	1	**3**	–	–	**3**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия руководителя аппарата									
Утвержденные должности на 2016/17 год	–	1	1	2	1	**5**	7	2	**14**
Предлагаемые должности на 2017/18 год	–	1	1	2	1	**5**	7	2	**14**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Секция по правам человека									
Утвержденные должности на 2016/17 год	–	–	3	2	–	**5**	2	1	**8**
Предлагаемые должности на 2017/18 год	–	–	3	2	–	**5**	3	1	**9**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**1**
Объединенный оперативный центр/Объединенный аналитический центр Миссии									
Утвержденные должности на 2016/17 год	–	–	1	2	–	**3**	–	2	**5**
Предлагаемые должности на 2017/18 год	–	–	1	2	–	**3**	–	2	**5**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Всего									
Утвержденная численность на 2016/17 год	1	2	8	7	3	**21**	10	5	**36**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	1	2	8	7	3	**21**	11	5	**37**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**1**	**–**	**1**

[a] Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Национальный персонал: увеличение на 1 должность

Секция по правам человека

Национальный персонал: увеличение на 1 должность (перевод 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания)

23. С учетом объема работы и оперативных потребностей Секции по правам человека Миссия предлагает перевести одну должность помощника группы (национальный сотрудник категории общего обслуживания) из Управления по вопросам оказания поддержки и содействия общинам для усиления поддержки Секции.

Компонент 1: основная деятельность

24. Как детально отражено в таблицах показателей ниже, перед Миссией поставлена задача укрепления и упрочения мира, безопасности и стабильности в Косово и в регионе. Ее стратегические приоритеты включают содействие реализации политических и технических соглашений, достигнутых между Белградом и Приштиной в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза, выполнение функций по координации и посредничеству, поддержку межобщинного примирения, а также оказание поддержки в таких областях, как права человека, верховенство права, учет гендерной проблематики и расширение прав и возможностей молодежи. Помимо этого, она будет способствовать укреплению сотрудничества и координации между международными субъектами, особенно в плане взаимодействия с другими международными миссиями, действующими на основании резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, включая миссии Европейского союза и Организации Североатлантического договора (НАТО).

25. В этом контексте Миссия будет содействовать оказанию помощи общинам меньшинств и в решении проблем более широкого плана в области межобщинных отношений и прав человека. Миссия продолжит прилагать следующие усилия: a) представлять отчетность о положении в области прав человека в целом; b) содействовать в осуществлении региональных и международных инструментов по правам человека, о которых говорится в Конституции Косово; c) способствовать диалогу между косовскими учреждениями и специальными процедурами Совета по правам человека и договорными органами; d) участвовать в поддержке инициатив по примирению.

26. МООНК продолжит осуществлять свою санкционированную мандатом деятельность по следующим направлениям: a) осуществление политических и технических соглашений, достигнутых между Белградом и Приштиной в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза; b) выяснение судьбы пропавших без вести лиц; c) содействие участию Косово в международных и региональных форумах; d) выполнение своих обязательств в качестве стороны, подписавшей договоры и соглашения от имени Косово. Отделение Миссии в Белграде будет и впредь способствовать осуществлению этих видов деятельности, поддерживая связь с правительством Сербии и другими ключевыми местными, региональными и международными субъектами.

27. Кроме того, Миссия продолжит содействовать обеспечению верховенства права, безопасности и соблюдению прав человека. Эта деятельность будет включать следующие аспекты: оказание ограниченной организационной помощи в поддержку решения первоочередных задач правительства и в дополнение к другим инициативам, исходящим от других международных партнеров; осуществление наблюдения и представление отчетности; удостоверение документов о регистрации актов гражданского состояния; выполнение функций, связанных с деятельностью Интерпола.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.1 Прогресс в обеспечении примирения и интеграции всех общин в Косово	1.1.1 Сокращение числа инцидентов, затрагивающих общины меньшинств (2015/16 год: 468; 2016/17 год: 400; 2017/18 год: 380)
	1.1.2 Число признанных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека показателей в области прав человека, на которые ориентируется институт Омбудсмена (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: 10; 2017/18 год: 10)

Мероприятия

- Урегулирование вопросов, касающихся общин, возвращения и культурного наследия, на всей территории Косово путем посредничества и проведения 10 совещаний с сотрудниками местных и центральных органов власти, представителями гражданского общества и основными мандатариями
- Проверка фактической численности вернувшихся лиц, их бытовых условий и уровня безопасности путем ежеквартальных поездок в 20 заранее определенных мест возвращения/населенных пунктов и посещения внутренне перемещенных лиц в 10 заранее определенных пунктах сбора
- Оказание консультативной помощи и поддержки посредством участия в по меньшей мере 50 совещаниях с Косовской полицейской службой, ЕВЛЕКС и СДК по вопросам безопасности и политическим вопросам в северной части Косово и в по меньшей мере 50 совещаниях с представителями местных органов власти, общин, гражданского общества и международных организаций в северной части Косово по вопросам межобщинного примирения и мирного урегулирования вопросов, затрагивающих местные общины
- Выполнение совместно с Советом Европы функций председателя на 6 совещаниях Международной контактной группы по правам человека в Косово
- Подготовка и представление по мере необходимости по меньшей мере 3 ответов европейским органам по правам человека и органам Организации Объединенных Наций по правам человека, включая анализ и пересмотр материалов, предоставленных косовскими властями, Группой Организации Объединенных Наций по Косово, ОБСЕ и другими заинтересованными сторонами
- Содействие примирению посредством организации по крайней мере 3 мероприятий, направленных на поощрение прав человека и уважение прав общин меньшинств
- Содействие в организации по меньшей мере 2 поездок специальных докладчиков в Косово

- Содействие в организации ежемесячных совещаний для оказания технической помощи канцелярии премьер-министра и институту Омбудсмена по вопросам, касающимся требований договорных органов и специальных процедур о представлении отчетности о положении в области прав человека, и оказание поддержки на основе проведения 3 учебных занятий на тему выполнения институтом Омбудсмена функции национального механизма предупреждения
- Предоставление консультационных услуг в целях содействия учету гендерной проблематики в рамках проведения 6 совещаний Группы по вопросам безопасности и гендерным вопросам и 6 совещаний ее подгруппы по борьбе с гендерным насилием при участии Структуры «ООН-женщины», Программы развития Организации Объединенных Наций, ОБСЕ, ЕВЛЕКС, косовских властей и организаций гражданского общества
- Подготовка ежеквартальных докладов Совету Безопасности обо всех соответствующих событиях в Косово
- Осуществление 21 проекта по укреплению доверия
- Осуществление 4 проектов в рамках деятельности по программам в сфере поддержки местного населения
- Осуществление совместно с ОБСЕ, другими международными субъектами и местными партнерами на всех уровнях по меньшей мере 5 мероприятий для молодежи в целях расширения сотрудничества между молодыми людьми из всех общин и подготовка 1 доклада об осуществлении Повестки дня для молодежи, мира и безопасности в Косово, который доложен быть представлен властям и организациям гражданского общества
- Подготовка содержащих обзоры материалов средств массовой информации бюллетеней, выпускаемых два раза в день 5 дней в неделю и распространяемых в электронном виде среди приблизительно 1700 получателей; подготовка 10 пресс-релизов, содержащих фотоматериалы, в целях предоставления информации и повышения осведомленности о деятельности Миссии по выполнению своего мандата в различных областях, таких как межобщинный диалог, права человека, верховенство права, вопросы безопасности и поддержку политических процессов; обеспечение ежедневного круглосуточного вещания УКВ-радиостанции МООНК «Офелия», которая на основе партнерства с радиостанциями «Свободная Европа», «Немецкая волна» и «Би-би-си» будет ежедневно передавать информационные сводки в дополнение к радиопрограммам Организации Объединенных Наций; подготовка для УКВ-радиостанции «Офелия» 10 радиопрограмм на албанском, сербском и английском языках в целях распространения информации о работе Группы Организации Объединенных Наций по Косово и привлечения внимания к сообщениям, распространяемым Организацией Объединенных Наций в Косово, и ее деятельности в Косово; публикация 15 мультимедийных репортажей в сетевых СМИ, включая «Фейсбук», «Твиттер» и «Ютуб»; публикация мультимедийных репортажей, заявлений для прессы и интервью в локальной сети Миссии; поддержание регулярных контактов с местными средствами массовой информации и направление ответов на запросы средств массовой информации; проведение 24 совещаний (с периодичностью 2 раза в месяц) для обмена информацией с отделами по связям с общественностью ЕВЛЕКС, Отделения Европейского союза, ОБСЕ и СДК

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.2 Укрепление сотрудничества и диалога Приштины с Белградом и региональными организациями	1.2.1 Увеличение среди государственных служащих, включая сотрудников полиции и судебных работников, числа косовских сербов, переведенных из параллельных институтов в косовские учреждения в соответствии с достигнутыми политическими договоренностями (2015/16 год: 443; 2016/17 год: 420; 2017/18 год: 425)
	1.2.2 Увеличение числа законодательных и других актов, принятых ассамблеей Косово в связи с диалогом между Приштиной и Белградом и рекомендациями Европейской комиссии в отношении стратегии расширения Европейского союза (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: 15; 2017/18 год: 16)

Мероприятия

- Предоставление консультационной помощи и оказание поддержки в рамках совещаний, добрых услуг и обмена информацией в контексте политического и технического диалога между Белградом и Приштиной при посредничестве Европейского союза
- Предоставление консультационной помощи по всем предусмотренным мандатом вопросам в рамках 50 совещаний с участием руководства МООНК и должностных лиц из Приштины и Белграда
- Улучшение сотрудничества с местными партнерами на всех уровнях путем организации по меньшей мере 8 поездок в муниципалитеты и последующего проведения в Приштине совещаний высокого уровня
- Оказание посреднических услуг посредством участия в приблизительно 20 совещаниях или других мероприятиях, имеющих отношение к следующему: a) процессам принятия решений в рамках многосторонних соглашений, подписанных МООНК от имени Косово, таких как Центральноевропейское соглашение о свободной торговле, Договор об учреждении Энергетического сообщества, соглашение об основной региональной транспортной сети (соглашение о Наблюдательном совете Юго-Восточной Европы по транспорту) и Соглашение об общем европейском авиационном пространстве; b) участию косовских учреждений в региональных и прочих форумах, не охваченных договоренностями о региональном представительстве и сотрудничестве, достигнутыми в рамках диалога, проводимого при посредничестве Европейского союза
- Содействие диалогу между Белградом и Приштиной по проблеме пропавших без вести лиц в рамках 4 совещаний Рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово, и оказания технической помощи в рамках регулярных контактов с Комиссией Косово по делам пропавших без вести лиц, Комиссией правительства Сербии по без вести пропавшим лицам и Международным комитетом Красного Креста, а также Рабочей группой Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям
- Оказание поддержки путем организации 12 совещаний с Целевой группой по вопросам верховенства права и/или Надзорным комитетом по вопросам интеграции и функционирования судебной системы в северной части Косово
- Подготовка и заключение приблизительно 2 соглашений между МООНК и контингентами СДК по передаче объектов/лагерей СДК, относящихся к общественной или государственной собственности

- Участие в приблизительно 2 судебных слушаниях и предоставление ответов на приблизительно 5 заявлений в отношении исков и дел, связанных с деятельностью, касающейся Косовского управления по опеке, и полученных из Специальной палаты и муниципальных судов в течение бюджетного периода

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
1.3 Достижение успехов в деле обеспечения верховенства права, безопасности и соблюдения прав человека	1.3.1 Увеличение удовлетворенности респондентов по итогам опросов общественного мнения о судебной системе (2015/16 год: 18 процентов; 2016/17 год: 20 процентов; 2017/18 год: 25 процентов)
	1.3.2 Уменьшение процентной доли лиц, содержащихся под стражей до вынесения приговора, от общей численности заключенных (2015/2016 год: 24 процента; 2016/17 год: 24 процента; 2017/18 год: 20 процентов)

Мероприятия

- Осуществление совместной программы Организации Объединенных Наций по поддержке полиции, судебных органов и исправительных учреждений в Косово посредством проведения 24 совещаний с участием основных заинтересованных сторон, включая власти Косово, партнеров Организации Объединенных Наций, доноров и представителей гражданского общества
- Оказание технической помощи посредством проведения 24 совещаний и 2 практикумов для работников судебных органов с целью содействия достижению цели 16 в области устойчивого развития, касающейся мира, безопасности и правосудия, а также подготовка 1 доклада о достижении показателей Организации Объединенных Наций в области верховенства права и показателей реализации цели 16
- Оказание технической помощи на стратегическом и оперативном уровнях посредством проведения 36 совещаний с участием представителей Косовской полицейской службы, Косовского управления судебной экспертизы, Косовской академии общественной безопасности, Судебного совета Косово и Прокурорского совета Косово
- Подготовка 1 ежегодного доклада по вопросу о верховенстве права, содержащего оценку работы судебных органов и подробные рекомендации властям Косово, гражданскому обществу и международным партнерам на краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную перспективы, и проведение 2 учебных занятий для 30 работников судебных органов, включая вспомогательный персонал судов, по вопросам административного управления судами и организации их работы
- Отслеживание разбирательств по 24 важным уголовным делам и представление отчетности в этой связи на основе непосредственного наблюдения или отслеживания сообщений средств массовой информации в целях оценки соблюдения международных норм и стандартов в области уголовного правосудия и прав человека
- Организация 24 поездок для оценки ситуации на местах и подготовка докладов в связи с ними для посещения суда первой инстанции Приштины, суда первой инстанции Пеи/Печа, суда первой инстанции Гяковы/Джяковицы, суда первой инстанции Призрена, суда первой инстанции Феризая/Урошеваца, суда первой инстанции Гилани/Гнилане, суда первой инстанции Митровицы, переведенного в Вуштрию/Вучитрн, и их соответствующих отделений, а также соответствующих отделений прокуратуры и представителей адвокатов, и организация 12 поездок для оценки ситуации в 5 тюрьмах и подготовка докладов в связи с этими поездками

- Обработка приблизительно 1200 просьб о подтверждении подлинности и удостоверении МООНК документов, включая свидетельства об актах гражданского состояния, пенсионные удостоверения и дипломы об образовании
- Повышение квалификации 30 юристов по вопросам применения европейских и международных стандартов в области прав человека при уделении особого внимания вопросам правосудия на основе учета интересов ребенка в рамках 3 учебных занятий
- Обработка и подготовка документации в соответствии с применимыми правовыми нормами по запросам на выдачу уведомлений о международном розыске — так называемых «красных уведомлений» Интерпола — и обработка или передача документов по приблизительно 3000 делам Интерпола (международные преступления и угон автомобилей) для проведения расследования соответствующими субъектами в Косово
- Осуществление 9 проектов в рамках деятельности по программам, направленным на оказание поддержки местным учреждениям в областях верховенства права и защиты прав человека

Внешние факторы

Обстановка в плане безопасности в регионе будет оставаться спокойной. ЕВЛЕКС, ОБСЕ и СДК будут продолжать оказывать поддержку.

Таблица 2
Людские ресурсы: компонент 1, основная деятельность

Категория	***Всего***
I. Военные наблюдатели	
Утвержденная численность на 2016/17 год	**8**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	**8**
Чистое изменение	**–**
II. Полицейские Организации Объединенных Наций	
Утвержденная численность на 2016/17 год	**9**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	**10**
Чистое изменение	**1**
Итого, военнослужащие и полицейские	
Утвержденная численность на 2016/17 год	**17**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	**18**
Чистое изменение	**1**

III. Гражданский персонал	*Международные сотрудники*						*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	
	ЗГС–ПГС	*Д-2-Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Полевая служба*	***Итого***			***Всего***
Управление по политическим вопросам									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	2	1	–	**3**	6	**2**	**11**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	2	1	–	**3**	6	**2**	**11**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Управление по правовым вопросам									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	4	5	1	**11**	2	**–**	**13**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	4	5	1	**11**	2	**–**	**13**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Управление по вопросам оказания поддержки и содействия общинам									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	2	3	–	**6**	10	**3**	**19**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	2	3	–	**6**	9	**3**	**18**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**(1)**	**–**	**–**
Управление по вопросам законности и правопорядка									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	7	6	1	**15**	8	**2**	**25**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	7	6	1	**15**	8	**2**	**25**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия Управления по вопросам законности и законности и правопорядка									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	2	–	–	**3**	1	**–**	**4**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	2	–	–	**3**	1	**–**	**4**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Секция правосудия и исправительных учреждений									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	4	5	–	**9**	4	**2**	**15**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	4	5	–	**9**	4	**2**	**15**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия старшего советника по вопросам полиции									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	1	1	1	**3**	3	**–**	**6**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	1	1	1	**3**	3	**–**	**6**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**

III. Гражданский персонал	*Международные сотрудники*						*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	
	ЗГС–ПГС	*Д-2-Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Полевая служба*	***Итого***			***Всего***
Управление по стратегическим коммуникациям и связям с общественностью									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	1	–	–	**1**	8	**1**	**10**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	1	–	–	**1**	8	**1**	**10**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Отделение связи по военным вопросам									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	1	–	–	**1**	3	**–**	**4**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	1	–	–	**1**	3	**–**	**4**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Региональное отделение в Митровице									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	3	7	1	**12**	30	**5**	**47**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	3	7	1	**12**	30	**5**	**47**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Отделение Организации Объединенных Наций в Белграде									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	2	1	2	**6**	5	**–**	**11**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	2	1	2	**6**	5	**–**	**11**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Итого, гражданский персонал									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	5	22	23	5	**55**	72	**13**	**140**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	5	22	23	5	**55**	71	**13**	**139**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**(1)**	**–**	**(1)**
Всего (I-III)									
Утвержденная численность на 2016/17 год									**157**
Предлагаемая численность на 2017/18 год									**157**
Чистое изменение									**–**

[a] Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Национальные сотрудники: *уменьшение на 1 должность*

Полицейские Организации Объединенных Наций: увеличение на 1 полицейского

Управление по вопросам оказания поддержки и содействия общинам

Национальный персонал: уменьшение на 1 должность(перевод 1 должности национального сотрудника категории общего обслуживания)

28. Предлагается перевести одну должность помощника группы (национальный сотрудник категории общего обслуживания) из Управления по вопросам оказания поддержки и содействия общинам в Секцию по правам человека. Функции, закрепленные за сотрудником, занимающим эту должность, будут распределены между оставшимися сотрудниками Управления.

Компонент 2: поддержка

29. На этот компонент возложена задача обеспечивать оперативное, эффективное, действенное и ответственное вспомогательное обслуживание в поддержку осуществления мандата путем реализации соответствующих мероприятий, повышения качества услуг и достижения большей эффективности. Поддержка будет оказываться персоналу утвержденной численности: 8 военным наблюдателям, 10 полицейским Организации Объединенных Наций и 355 гражданским сотрудникам. Она будет охватывать все виды вспомогательного обслуживания, в том числе административное обслуживание персонала, медицинское обслуживание, информационно-коммуникационные технологии, материально-техническое обеспечение, включая техническую эксплуатацию объектов, наземный транспорт и снабжение, визовую поддержку и организацию поездок, управление имуществом и обеспечение безопасности.

30. В целях улучшения сопоставимости и подотчетности компонент поддержки оптимизировал свою таблицу бюджетных показателей, ориентированных на результаты, на 2017/18 год.

Ожидаемые достижения	*Показатели достижения результатов*
2.1 Обеспечение оперативного, эффективного, действенного и ответственного вспомогательного обслуживания Миссии	2.1.1 Процентная доля отмененных бюджетных обязательств за предыдущий год от общего объема обязательств, перенесенных из предыдущего бюджетного периода (2015/16 год: 8,1 процента; 2016/17 год: ≤ 5 процентов; 2017/18 год: ≤ 5 процентов)
	2.1.2 Среднегодовая процентная доля вакантных должностей от утвержденных должностей международных сотрудников (2015/16 год: 11,2 процента; 2016/17 год: 5 процентов ± 1 процент; 2017/18 год: 6 процентов ± 1 процент)

2.1.3 Среднегодовая процентная доля женщин среди международных гражданских сотрудников (2015/16 год: 36 процентов; 2016/17 год: ≥ 37 процентов; 2017/18 год: ≥ 39 процентов)

2.1.4 Среднее число рабочих дней, необходимое для подбора сотрудника из числа кандидатов, включенных в реестр, с момента закрытия вакансии до выбора кандидата при подборе сотрудников на все должности международного персонала (2015/16 год: 45; 2016/17 год: ≤ 50; 2017/18 год: ≤ 48)

2.1.5 Среднее число рабочих дней, необходимое для подбора сотрудников на конкретные должности с момента закрытия вакансии до выбора кандидата при подборе сотрудников на все должности международного персонала (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: неприменимо; 2017/18 год: ≤ 130)

2.1.6 Общая оценка, полученная в листе оценки качества охраны окружающей среды Департамента полевой поддержки (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: неприменимо; 2017/18 год: 100)

2.1.7 Процентная доля всех инцидентов в сфере информационно-коммуникационных технологий высокого, среднего и низкого риска, урегулированных в установленные сроки (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: 85 процентов; 2017/18 год: 85 процентов)

2.1.8 Соблюдение полевых норм техники безопасности (2015/16 год: неприменимо; 2016/17 год: 100 процентов; 2017/18 год: 100 процентов)

2.1.9 Общая оценка по индексу качества управления имуществом Департамента полевой поддержки (2015/16 год: 1660; 2016/17 год: ≥ 1800; 2017/18 год: ≥ 1800)

Мероприятия

Повышение качества обслуживания

- Осуществление в масштабах всей Миссии плана действий по охране окружающей среды в соответствии с экологической стратегией Департамента полевой поддержки
- Содействие в осуществлении плана и стратегии Департамента полевой поддержки по управлению цепочками поставок

Финансовые и бюджетные услуги и услуги по составлению отчетности

- Предоставление в рамках делегированных полномочий бюджетных и финансовых услуг, а также услуг по составлению отчетности в отношении бюджета объемом 38 млн. долл. США

Обслуживание гражданского персонала

- Предоставление в рамках делегированных полномочий кадрового обслуживания гражданским сотрудникам максимальной утвержденной численностью 355 человек (112 международным сотрудникам, 219 национальным сотрудникам и 24 добровольцам Организации Объединенных Наций), включая поддержку в следующих областях: обработка требований, пособий и льгот, организация поездок, набор сотрудников, управление должностями, подготовка бюджета, обучение и служебная аттестация персонала

Услуги по эксплуатации зданий, помещений и объектов инфраструктуры и инженерные услуги

- Предоставление услуг по техническому обслуживанию и ремонту в общей сложности на 15 объектах Миссии в 5 пунктах дислокации
- Осуществление 3 проектов по строительству, ремонту и перепланировке в комплексе зданий регионального отделения в Митровице, включая бурение водной скважины, модернизацию системы безопасности и установку солнечных батарей
- Эксплуатация и техническое обслуживание 12 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций
- Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций систем водоснабжения и очистки (7 колодцев и 2 водоочистных установок) в 2 пунктах дислокации
- Предоставление услуг по утилизации отходов, включая сбор и удаление жидких и твердых отходов, в 3 пунктах дислокации

Услуги по обеспечению топливом

- Обеспечение доставки и хранения 266 617 литров бензина (143 100 литров для наземного транспорта и 123 517 литров для генераторов и других устройств) и горюче-смазочных материалов на распределительных пунктах и объектах хранения в 7 пунктах дислокации

Геопространственные, информационные и телекоммуникационные услуги

- Предоставление и поддержка при эксплуатации 389 портативных радиостанций, 89 мобильных радиостанций для автотранспортных средств и 25 базовых радиостанций
- Эксплуатация и техническое обслуживание 4 ДВ-радиостанций и 1 студии выпуска радиопередач
- Эксплуатация и техническое обслуживание сети голосовой и факсимильной связи, видеосвязи и передачи данных, включая 2 наземных терминала узкополосной связи, 5 мини-АТС, 26 станций радиорелейной связи и 4 терминала широкополосной глобальной сети, а также обслуживание 22 абонентов спутниковой и мобильной телефонной связи
- Предоставление и техническое обслуживание 370 компьютеров и 65 принтеров, предназначенных в общей сложности для 373 гражданских и негражданских конечных пользователей и 8 подрядчиков, и 88 компьютеров и 6 принтеров для персонала в целом, а также предоставление других общих услуг
- Поддержка и техническое обслуживание 18 локальных сетей и глобальной сети в 8 пунктах дислокации

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и техническое обслуживание принадлежащих Организации Объединенных Наций медицинских учреждений (2 поликлиник), а также сохранение договорных отношений с 6 больницами/клиниками

- Сохранение договоренностей о медицинской эвакуации в 3 медицинских учреждения (2 учреждениями уровня III и 1 учреждением уровня IV) в 2 пунктах дислокации, расположенных в районе действия Миссии, и в 1 пункте дислокации, расположенном за его пределами

Услуги по управлению цепочкой поставок

- Предоставление услуг по управлению цепочкой поставок, включая поддержку в сфере планирования и снабжения, в целях приобретения товаров и сырья на сумму приблизительно 2,3 млн. долл. США; прием, оформление и дальнейшая доставка до 200 000 кг грузов в пределах района действия Миссии; и осуществление деятельности по управлению, учету и представлению информации в связи с основными средствами, финансовыми и нефинансовыми запасами, а также оборудованием, стоимость которого не превышает порогового уровня, а общая первоначальная стоимость составляет 13,1 млн. долл. США, в соответствии с делегированными полномочиями

Услуги, предоставляемые негражданскому персоналу

- Размещение, ротация и репатриация военнослужащих и полицейских максимальной утвержденной численностью 18 человек (8 военных наблюдателей и 10 полицейских Организации Объединенных Наций)
- Поддержка в обработке заявок, включая заявки на официальные поездки и причитающиеся выплаты, в среднем для 18 военнослужащих и полицейских

Управление парком автотранспортных средств и предоставление наземных транспортных услуг

- Эксплуатация и техническое обслуживание 80 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств (54 легких пассажирских автомобилей, 11 автотранспортных средств специального назначения, 2 автомашин скорой помощи, 6 бронированных автомобилей и 7 прочих специальных автотранспортных средств, трейлеров и прицепов) в 5 авторемонтных мастерских, а также предоставление транспортных услуг и услуг по доставке до места работы и обратно

Безопасность

- Ежедневное круглосуточное обеспечение безопасности во всем районе действия Миссии
- Обеспечение круглосуточной личной охраны старших сотрудников Миссии и прибывающих с визитом высокопоставленных должностных лиц
- Оценка соответствия требованиям безопасности объектов во всем районе действия Миссии, включая обследование 300 жилых объектов

Поведение и дисциплина

- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины, рассчитанной на всех военнослужащих, полицейских и гражданских сотрудников и включающей учебную подготовку, профилактику нарушений, контроль и дисциплинарные меры

Борьба с ВИЧ/СПИДом

- Эксплуатация и техническое обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования по вопросам, касающимся ВИЧ/СПИДа, и обследования на ВИЧ

Внешние факторы

Обстановка в плане безопасности в регионе будет оставаться спокойной. Границы соседних стран по-прежнему будут открыты для поставок товаров и услуг.

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, поддержка

III. Гражданский персонал	*Международные сотрудники*								
	ЗГС–ПГС	*Д-2-Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Полевая служба*	***Итого***	*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Всего***
Отдел поддержки Миссии									
Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	1	2	3	**7**	22	4	**33**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	1	2	3	**7**	22	4	**33**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия заместителя начальника Отдела поддержки Миссии									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	6	2	5	13	28	1	42
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	6	2	5	13	28	1	42
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Канцелярия начальника служб снабжения и предоставления услуг									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	2	–	2	4	38	1	43
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	2	–	2	4	38	1	43
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Итого, Отдел поддержки Миссии									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	1	9	4	10	24	88	6	118
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	1	9	4	10	24	88	6	118
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Секция по вопросам безопасности									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	–	2	9	11	49	–	60
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	–	2	9	11	49	–	60
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Группа по вопросам поведения и дисциплины									
Утвержденная численность на 2016/17 год	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Предлагаемая численность на 2017/18 год	–	–	1	–	–	1	–	–	1
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**

III. Гражданский персонал	*Международные сотрудники*						*Национальный персонал*[a]	*Добровольцы Организации Объединенных Наций*	***Всего***
	ЗГС–ПГС	*Д-2-Д-1*	*С-5–С-4*	*С-3–С-2*	*Полевая служба*	***Итого***			
Всего компонент 2, поддержка									
Утвержденная численность на 2016/17 год	**–**	**1**	**10**	**6**	**19**	**36**	**137**	**6**	**179**
Предлагаемая численность на 2017/18 год	**–**	**1**	**10**	**6**	**19**	**36**	**137**	**6**	**179**
Чистое изменение	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**

[a] Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

31. Внедрение системы «Умоджа» в качестве единой комплексной системы во всех миссиях позволило Организации в централизованном порядке производить расчет заработной платы для всего полевого национального и неграждан-ского персонала в Региональном центре обслуживания в Энтеббе и Кувейтском объединенном бюро поддержки. Заработная плата национальных сотрудников МООНК рассчитывается в Кувейтском объединенном бюро поддержки с ноября 2016 года. Для выполнения централизованного расчета заработной платы и других причитающихся выплат требуется перевод сотрудников по финансовым вопросам из соответствующих миссий. В этой связи одна должность сотрудника по финансовым вопросам (категория полевой службы) и одна должность помощника по финансовым вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания) были переведены в Кувейт. Эта временная мера будет оставаться в силе до принятия Генеральной Ассамблеей решения о модели глобального обслуживания.

II. Финансовые ресурсы

A. Общая информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	*Расходы (2015/16 год)*	*Ассигнования (2016/17 год)*	*Смета расходов (2017/18 год)*	*Разница*	
				Сумма	*В процентах*
	(1)	*(2)*	*(3)*	*(4)=(3)-(2)*	*(5)=(4)÷(2)*
Военнослужащие и полицейские					
Военные наблюдатели	268,5	347,5	324,0	(23,5)	(6,8)
Воинские контингенты	–	–	–	–	–
Полицейские Организации Объединенных Наций	242,4	352,0	371,7	19,7	5,6
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–	–
Итого	**510,9**	**699,5**	**695,7**	**(3,8)**	**(0,5)**

Категория	Расходы (2015/16 год) (1)	Ассигнования (2016/17 год) (2)	Смета расходов (2017/18 год) (3)	Разница	
				Сумма (4)=(3)-(2)	В процентах (5)=(4)÷(2)
Гражданский персонал					
Международный персонал	18 849,9	17 785,2	18 958,9	1 173,7	6,6
Национальный персонал	8 559,2	8 746,6	8 344,2	(402,4)	(4,6)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	770,4	929,0	915,6	(13,4)	(1,4)
Временный персонал общего назначения	20,1	–	–	–	–
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–
Итого	**28 199,6**	**27 460,8**	**28 218,7**	**757,9**	**2,8**
Оперативные расходы					
Гражданские наблюдатели за выборами	–	–	–	–	–
Консультанты	199,9	52,2	139,4	87,2	167,0
Официальные поездки	535,5	367,0	367,0	–	–
Помещения и объекты инфраструктуры	3 883,6	3 384,0	2 861,1	(522,9)	15,5
Наземный транспорт	546,2	359,4	291,7	(67,7)	(18,8)
Воздушные перевозки	–	–	–	–	–
Морские перевозки	–	–	–	–	–
Связь	768,8	1 567,2	1 073,4	(493,8)	(31,5)
Информационные технологии	1 910,1	1 314,3	1 389,2	74,9	5,7
Медицинское обслуживание	23,5	58,9	57,8	(1,1)	(1,9)
Оборудование специального назначения	–	–	–	–	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	2 313,7	1 223,6	2 922,6	1 699,0	138,9
Проекты с быстрой отдачей	412,9	–	–	–	–
Итого	**10 594,3**	**8 326,6**	**9 102,2**	**775,6**	**9,3**
Валовые потребности	**39 304,8**	**36 486,9**	**38 016,6**	**1 529,7**	**4,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	3 537,8	3 582,3	3 559,4	(22,9)	(0,6)
Чистые потребности	**35 766,9**	**32 904,6**	**34 457,2**	**1 552,6**	**4,7**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–	–	–	–	–
Общий объем потребностей	**39 304,8**	**36 486,9**	**38 016,6**	**1 529,7**	**4,2**

B. Взносы, не учтенные в бюджете

32. Ниже приводится сметная сумма взносов, не учтенных в бюджете, на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сметная сумма*
Соглашение о статусе Миссии[a]	82,4
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	–
Всего	**82,4**

[a] Включая землю и помещения, предоставляемые Организации Объединенных Наций правительством Сербии.

C. Экономия средств за счет повышения эффективности

33. В смете расходов на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года учтены следующие инициативы по повышению эффективности.

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*	*Инициатива*
Помещения и объекты инфраструктуры	70,6	Повышение эффективности энергопотребления в результате установки фотоэлектрической системы в центральном комплексе отделения в Приштине
Всего	**70,6**	

D. Показатели доли вакантных должностей

34. Смета расходов на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года составлена с учетом следующих показателей доли вакантных должностей.

(В процентах)

Категория	*Фактические показатели за 2015/16 год*	*Показатели, предусмотренные в бюджете на 2016/17 год*	*Прогнозируемые показатели на 2017/18 год*
Военнослужащие и полицейские			
Военные наблюдатели	–	–	–
Полицейские Организации Объединенных Наций	–	6,0	5,0

Категория	*Фактические показатели за 2015/16 год*	*Показатели, предусмотренные в бюджете на 2016/17 год*	*Прогнозируемые показатели на 2017/18 год*
Гражданский персонал			
Международный персонал	11,2	5,0	6,0
Национальный персонал			
Национальные сотрудники-специалисты	–	5,0	3,0
Национальный персонал категории общего обслуживания	2,4	2,0	1,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	22,2	11,0	11,0

35. Предлагаемые показатели доли вакантных должностей определены исходя из накопленного к настоящему времени опыта и конкретных условий деятельности Миссии в связи с развертыванием негражданского персонала и набором гражданского персонала. В частности, при определении показателей на 2017/18 год были учтены следующие факторы: нынешние показатели доли вакантных должностей, темпы развертывания или набора в течение текущего финансового года и прогнозируемые условия деятельности МООНК в данном бюджетном периоде. С учетом вышеизложенных соображений показатель для полицейских Организации Объединенных Наций был сокращен с 6 процентов в 2016/17 году до 5 процентов в предлагаемом бюджете на 2017/18 год, показатель для международного персонала был увеличен с 5 процентов в 2016/17 году до 6 процентов в предлагаемом бюджете на 2017/18 год, а показатель для национальных сотрудников-специалистов был сокращен с 5 процентов в 2016/17 году до 3 процентов на период 2017/18 года.

E. Учебная подготовка

36. Ниже приводятся данные о сметных потребностях в ресурсах на учебную подготовку на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сметная сумма*
Консультанты	
Консультанты по учебной подготовке	47,0
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с учебной подготовкой	194,0
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение и предметы снабжения и услуги, связанные с учебной подготовкой	64,3
Всего	**305,3**

37. Ниже приводятся данные о планируемом числе участников в период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды.

(Число участников)

	Международный персонал			*Национальный персонал*			*Военнослужащие и полицейские*		
	Фактическая численность в 2015/16 году	*Запланированная численность на 2016/17 год*	*Предлагаемая численность на 2017/18 год*	*Фактическая численность в 2015/16 году*	*Запланированная численность на 2016/17 год*	*Предлагаемая численность на 2017/18 год*	*Фактическая численность в 2015/16 году*	*Запланированная численность на 2016/17 год*	*Предлагаемая численность на 2017/ 18 год*
В Миссии	200	47	143	276	46	157	6	–	–
Вне Миссии[a]	63	38	24	37	18	19	1	1	1
Всего	**263**	**85**	**167**	**313**	**64**	**176**	**7**	**1**	**1**

[a] Включая учебную подготовку на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (в Бриндизи) и за пределами района действия Миссии.

F. Проекты по укреплению доверия

38. Ниже приводятся данные о сметных потребностях в ресурсах на проекты по укреплению доверия на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды.

(В тыс. долл. США)

Период	*Сумма*	*Число проектов*
1 июля 2015 года — 30 июня 2016 года (фактический показатель)	412,9	22
1 июля 2016 года — 30 июня 2017 года (утвержденный показатель)	364,8	21
1 июля 2017 года — 30 июня 2018 года (предлагаемый показатель)	380,1	21

39. На период 2017/18 года предлагается ассигновать 380 100 долл. США на осуществление 21 проекта по укреплению доверия в следующих областях: a) межнациональное сотрудничество; b) содействие сотрудничеству и примирению между общинами; c) решение местных экономических, социальных и культурных проблем; и d) расширение прав и возможностей женщин.

G. Другая деятельность по программам

40. Ниже приводятся данные о сметных потребностях в ресурсах на семь проектов по поддержке правосудия и верховенства права и соблюдению прав человека в Косово на период с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года.

(В тыс. долл. США)

Описание	*Предлагаемая сумма*
Ассигнования на осуществление проектов по поддержке судебных учреждений и полиции Косово в сфере верховенства права в соответствии с международными нормами и стандартами в области уголовного правосудия и прав человека	1 500,0
Ассигнования на осуществление проектов в целях укрепления примирения между общинами, в том числе путем содействия возвращению перемещенных лиц	487,0
Всего	**1 987,0**

41. В дополнение к ассигнованиям на проекты по укреплению доверия, о которых говорится в разделе F выше, в предлагаемом бюджете МООНК на 2017/18 год предусмотрены ассигнования в размере 1 987 000 долл. США на осуществление проектов по поддержке учреждений Косово в том, что касается верховенства права, правосудия и безопасности, и проектов в целях укрепления примирения между общинами, что, в свою очередь, способствует стабильности и мирному сосуществованию различных общин в Косово. Предлагаемые проекты основываются на стратегических приоритетах МООНК на 2017/18 год и соответствуют мандату Миссии по содействию стабильности и примирению в Косово, в том числе путем оказания ограниченной организационной помощи в реализации первоочередных задач правительства, и по дополнению инициатив международных партнеров. В этом отношении предлагаемые проекты согласуются с первоочередными задачами, поставленными косовскими властями, в том числе в рамках национальной стратегии развития (на 2016–2021 годы) и стратегии оказания помощи в области верховенства права в Косово (на 2016–2019 годы).

III. Анализ разницы

42. Определения стандартных терминов, которые используются в настоящем разделе при анализе разницы в объеме ресурсов, содержатся в приложении I.B к настоящему докладу. В настоящем докладе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Военные наблюдатели	(23,5)	(6,8)

• Параметры расходов: изменение валютного курса

43. Уменьшение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено применением курса в 0,96 евро за 1 долл. США по сравнению с курсом в 0,91 евро, применяемым в 2016/17 году.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Полицейские Организации Объединенных Наций	19,7	5,6

- **Управление: увеличение объема деятельности при увеличении объема вводимых ресурсов**

44. Увеличение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено предлагаемым созданием одной дополнительной должности полицейского Организации Объединенных Наций, в результате чего утвержденная численность полицейских Организации Объединенных Наций увеличится с 9 до 10. Предполагается, что этот дополнительный полицейский Организации Объединенных Наций будет находиться в Группе связи с Интерполом и участвовать в деятельности, связанной с обработкой и передачей документов по приблизительно 3000 делам Интерпола в целях их расследования соответствующими субъектами в Косово.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Международный персонал	1 173,7	6,6

- **Управление: увеличение объема деятельности при увеличении объема вводимых ресурсов**

45. Увеличение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено потребностями в ресурсах на две должности Д-1 и одну должность С-4, ассигнования на которые в утвержденном бюджете на 2016/17 год предусмотрены не были, и более высоким процентом общих расходов на персонал, который в период 2017/18 года составляет 67,1 процента чистых окладов по сравнению с 57,6 процента в период 2016/17 года.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Национальный персонал	(402,4)	(4,6)

- **Параметры расходов: изменение валютного курса**

46. Уменьшение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено применением курса в 0,96 евро за 1 долл. США по сравнению с курсом в 0,91 евро, применяемым в 2016/17 году. Это частично компенсируется пересмотром шкалы окладов для национального персонала, которые были увеличены на 7,8 процента.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	87,2	167,0

- **Управление: увеличение объема деятельности при увеличении объема вводимых ресурсов**

47. Увеличение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено ассигнованиями для покрытия расходов на услуги старшего консультанта, который должен провести обзор с целью установления фактов о системе уголовного правосудия Косово.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	(522,9)	(15,5)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

48. Уменьшение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено сокращением потребностей в связи с будущей установкой солнечных батарей в региональном отделении в Митровице по сравнению с более высокими потребностями в связи с установкой солнечных батарей в центральном отделении в Приштине, ассигнования на которую были предусмотрены в утвержденном бюджете на 2016/17 год. Это частично компенсируется увеличением потребностей в ресурсах на модернизацию системы безопасности в региональном отделении в Митровице и на закупку предметов снабжения для полевых защитных сооружений.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Наземный транспорт	(67,7)	(18,8)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

49. Уменьшение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено следующими факторами: a) сокращением расходов на топливо и горюче-смазочные материалы в связи с уменьшением прогнозируемой цены, которая в 2017/18 году должна составить 0,37 долл. США за литр по сравнению с 0,56 долл. США за литр в 2016/17 году; и b) сокращением расходов на страхование ответственности в результате перехода на всемирное страховое покрытие Организации Объединенных Наций в Косово.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Связь	(493,8)	(31,5)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

50. Уменьшение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено следующими факторами: a) сокращением расходов на коммерческие услуги связи благодаря снижения платы за выделенные линии; и b) уменьшением расходов на техническое обслуживание оборудования и деятельность службы поддержки, занимающейся вопросами связи, вследствие сокращения ежемесячных выплат специалистам по связи, нанятым на международной основе, и сокращения потребностей в ресурсах на техническое обслуживание вышек.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	74,9	5,7

• **Управление: увеличение объема деятельности при увеличении объема вводимых ресурсов**

51. Увеличение потребностей в ресурсах главным образом обусловлено приобретением оборудования вследствие необходимости замены устаревших компьютеров, системы Интернет-телефонии и одной станции радиорелейной связи, находящейся на базе материально-технического снабжения в Митровице.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	1 699,0	138,9

• **Управление: увеличение объема деятельности при увеличении объема вводимых ресурсов**

52. Увеличение потребностей в ресурсах главным образом связано с предлагаемыми потребностями в ресурсах на деятельность по программам в размере 1 987 000 долл. США. Это частично компенсируется сокращением потребностей на внешнюю ревизию, а также на перевозку и смежные расходы.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

53. **В связи с финансированием Миссии Генеральной Ассамблее необходимо принять решение ассигновать на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2017 года по 30 июня 2018 года сумму в размере 38 016 600 долл. США.**

V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 70/286 и 70/277, в том числе просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 70/286)

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*
Просит Генерального секретаря улучшать соотношение численности основного и вспомогательного персонала, уделяя при этом особое внимание целесообразности возложения соответствующих функций на национальный персонал, особенно функций персонала категории полевой службы, в целях обеспечения того, чтобы структура штатов гражданского персонала была надлежащей для эффективного осуществления текущих мандатов миссий и формировалась с учетом передовых методов комплектования кадров, применяемых в других миссиях (пункт 20).	Соотношение численности основного и вспомогательного персонала в МООНК составляет 1:1. Со времени своей реорганизации в 2009 году Миссия принимает меры по преобразованию должностей международного персонала в должности национального персонала. В настоящее время в Миссии имеется 27 должностей категории полевой службы. В ходе последнего обзора штатов гражданского персонала не было выявлено каких-либо дополнительных возможностей для преобразования должностей категории полевой службы в должности национального персонала.
Настоятельно призывает Генерального секретаря сделать все возможное для сокращения времени, которое занимает процесс найма персонала в полевых миссиях, с учетом соответствующих положений, регулирующих наём персонала Организации Объединенных Наций, повысить транспарентность процесса укомплектования кадров на всех этапах и представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах в его следующем обзорном докладе (пункт 22).	МООНК прилагает усилия для сокращения времени, которое занимает процесс найма, и обеспечения своевременного заполнения вакансий. В целях сокращения времени, которое занимает процесс найма, Секция по людским ресурсам тесно сотрудничает с руководителями, принимающими решение о найме, с тем чтобы активно вовлекать их в процесс найма на каждом его этапе, предоставляет таким руководителям консультационную помощь, с тем чтобы обеспечить соблюдение правил и положений о найме, и обучает их процессу найма сотрудников в системе «Инспира».
Приветствует неустанные усилия Генерального секретаря по обеспечению учета гендерных аспектов в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы старшие советники по гендерным вопросам во всех операциях по поддержанию мира Организации Объединенных Наций подчинялись непосредственно руководителям миссий (пункт 24).	В целях учета гендерных аспектов и включения гендерной проблематики во все виды деятельности миссии МООНК продолжает обеспечивать функционирование сети координаторов по гендерным вопросам. Вновь назначенный советник по гендерным вопросам, который подчиняется Специальному представителю Генерального секретаря, будет продолжать оказывать поддержку руководству Миссии в целях учета гендерных аспектов в деятельности Миссии.

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*
Признает роль женщин во всех аспектах вопросов мира и безопасности, выражает обеспокоенность по поводу гендерной несбалансированности штатов операций по поддержанию мира, особенно на старших уровнях, просит Генерального секретаря активизировать усилия в целях найма и удержания женщин в операциях по поддержанию мира, в частности назначать женщин на старшие руководящие должности в Организации Объединенных Наций, при полном соблюдении принципа справедливого географического распределения, в соответствии со статьей 101 Устава Организации Объединенных Наций, при этом рассматривать, в частности, кандидатуры женщин из стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, и решительно призывает государства-члены, в надлежащих случаях, выявлять и регулярно представлять большее число кандидатур из числа женщин для назначения на должности в системе Организации Объединенных Наций (пункт 25).	МООНК продолжает прилагать усилия в целях найма и удержания женщин и назначения их на руководящие должности с учетом принципа справедливого географического распределения.
Просит Генерального секретаря продолжать усилия по уменьшению общего экологического воздействия каждой миссии по поддержанию мира, в частности посредством использования экологичных систем утилизации отходов и производства электроэнергии, в полном соответствии с правилами и положениями, действующими в этой области, включая — но не ограничиваясь этим — правила и процедуры Организации Объединенных Наций, касающиеся охраны окружающей среды и утилизации отходов (пункт 31).	МООНК принимает меры по уменьшению экологического воздействия Миссии благодаря переходу к практике, соответствующей требованиям охраны окружающей среды, в рамках следующих видов деятельности: a) использование солнечной энергии; b) утилизация отходов; c) энергосбережение; и d) очистка сточных вод.
Отмечает, что в рамках операций по поддержанию мира возрастают требования и проблемы, вызванные нестабильностью обстановки, в которой действуют эти операции, и просит Генерального секретаря принять меры к укреплению потенциала и норм соблюдения стандарта «10-1-2», касающегося реагирования на потери, в том числе в области наращивания потенциала, организации учебной подготовки и просвещения, а также продолжать разрабатывать новаторские решения в этой связи (пункт 32).	В целях соблюдения стандарта «10-1-2», касающегося реагирования на потери, МООНК заключила соглашения с международными и местными медицинскими учреждениями и по мере необходимости обеспечивает проведение мероприятий для укрепления потенциала и организацию учебной подготовки и просвещения.

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*
Просит Генерального секретаря в первоочередном порядке обеспечить безопасность информации и связи в миссиях, включая данные, собранные с использованием беспилотных авиационных систем (пункт 35).	Для обеспечения безопасности и неприкосновенности информационно-коммуникационной инфраструктуры Секция информационно-коммуникационных технологий Миссии установила надежную систему сетевой защиты. Кроме того, в целях уменьшения угроз безопасности МООНК продолжает вести разъяснительную работу среди пользователей и повышать уровень их осведомленности в рамках регулярного направления циркулярных сообщений. Эти меры способствуют углублению понимания рисков в области безопасности и улучшению поведения пользователей.
Просит далее Генерального секретаря излагать в предложениях по бюджету каждой конкретной миссии четкое видение ежегодных потребностей в строительстве, для чего составлять, в надлежащих случаях, многолетние планы, и продолжать прилагать усилия к обеспечению составления более точных бюджетов путем совершенствования планирования проектов, управления ими и надзора за их осуществлением, учитывая должным образом оперативную обстановку на местах, и пристально следить за ходом работ для обеспечения их своевременного завершения (пункт 42).	В предлагаемом бюджете МООНК на 2017/18 год не предусматривается каких-либо многолетних проектов или каких-либо проектов стоимостью 1 млн. долл. США или более.
Просит Генерального секретаря укреплять надзор и внутренние механизмы контроля в сферах, связанных с закупками и управлением активами, во всех миротворческих миссиях, в том числе путем назначения того или иного должностного лица из состава руководства миссии ответственным за проверку инвентарных запасов до осуществления любой закупочной деятельности для обеспечения соблюдения сложившихся принципов управления имуществом, учитывая текущие и будущие потребности миссий и важность полного соблюдения Международных стандартов учета в государственном секторе (пункт 43).	В типовом порядке действий МООНК, регулирующем закупки, контроль, выдачу и пополнение имущества и предметов снабжения, учтены принятые в Организации Объединенных Наций принципы управления активами, в том числе принцип подотчетности в области управления товарно-материальными запасами, которое относится к важнейшим функциям Группы по закупкам и заявкам.

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*
Рекомендует Генеральному секретарю использовать местные материалы, возможности и знания при осуществлении строительных проектов в интересах операций по поддержанию мира, действуя в соответствии с Руководством Организации Объединенных Наций по закупкам (пункт 45).	При осуществлении строительных проектов МООНК действует в соответствии с Руководством Организации Объединенных Наций по закупкам и использует местные материалы, возможности и знания. Миссия заключила местные системные контракты на закупку строительных материалов, используемых в плотницких, сантехнических и малярных работах, а также при асфальтировании и изготовлении металлических профилей.
Признает важную роль проектов с быстрой отдачей в деле поддержки осуществления мандатов миссий, подчеркивает необходимость своевременного, ответственного и подотчетного осуществления всех запланированных проектов и просит Генерального секретаря повысить результативность этих проектов и решить проблемы, связанные с их осуществлением (пункт 55).	Поддержка осуществлению мандата Миссии оказывается благодаря проектам МООНК по укреплению доверия. Миссия продолжает отбирать проекты, которые, как предполагается, будут наиболее результативными для местного населения.
Напоминает о коллективном и единодушном мнении о том, что даже одно подтвердившееся сообщение о случае сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств дает основания, чтобы бить тревогу, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех операциях по поддержанию мира в полной мере осуществлялась проводимая в Организации Объединенных Наций политика абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций в отношении всего гражданского, военного и полицейского персонала (пункт 70, см. также пункты 71, 76, 79, 80, 81 и 82).	Соответствующий ответ всех миссий по поддержанию мира, включая МООНК, относительно решения проблем, о которых говорится в пунктах 70, 71, 76, 79, 80, 81 и 82, будет представлен в рамках доклада Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.
Приветствует решимость Генерального секретаря в полной мере осуществлять проводимую в Организации Объединенных Наций политику абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и просит Генерального секретаря сообщить о достигнутых результатах и возникших проблемах в его следующем докладе (пункт 71).	
Призывает Генерального секретаря обеспечить координацию между учреждениями Организации Объединенных Наций на страновом уровне, с тем чтобы жертвы незамедлительно получали первоначальную помощь и поддержку в соответствии с их индивидуальными потребностями, которые вызва-	

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*

ны предполагаемой сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами (пункт 76).

Просит Генерального секретаря незамедлительно информировать соответствующие государства-члены о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в миссиях, действующих на основании мандата Совета Безопасности, когда об этом становится известно структурам Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы соответствующие государства-члены получали всю имеющуюся информацию, с тем чтобы их национальные органы могли принять надлежащие меры в связи с этими случаями (пункт 79).

Признает факторы риска, связанные с последними предполагаемыми случаями сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и обозначенные Генеральным секретарем в пункте 25 его последнего доклада, в том числе переподчинение воинских контингентов, отсутствие организации на этапе, предшествующем развертыванию, учебной подготовки по нормам поведения, чрезмерную продолжительность сроков пребывания определенных контингентов в составе миссий, условия жизни военнослужащих контингентов, включая отсутствие возможностей для обеспечения жизни и быта и средств связи, позволяющих поддерживать контакты с родными и близкими, размещение лагерей в непосредственной близости к местам проживания местного населения без надлежащих разделительных барьеров и низкий уровень дисциплины в рядах некоторых контингентов, и в этой связи просит Генерального секретаря продолжить анализ всех факторов риска, в том числе тех, которые указаны выше, в своем следующем докладе и представить рекомендации на предмет уменьшения таких рисков, принимая во внимание соответствующие обязанности миссий, Секретариата и стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты (пункт 80).

Подчеркивает важность прохождения всем персоналом подготовки по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в рамках обучения на этапе, предшествующем развертыванию, в ходе миссий и по линии

Решение/просьба	*Меры, принятые во исполнение решения/просьбы*
учебных и информационно-пропагандистских программ и просит Генерального секретаря ускорить внедрение программы электронного обучения (пункт 81).	
Ссылается на пункт 175 доклада Консультативного комитета и просит Генерального секретаря включать в будущие доклады информацию о предполагаемых случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны сил, не относящихся к Организации Объединенных Наций, но действующих на основании мандата, утвержденного Советом Безопасности (пункт 82).	

B. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/70/742)

Просьба/рекомендация	*Мера, принятая во исполнение просьбы/рекомендации*
Консультативный комитет разделяет обеспокоенность Комиссии ревизоров по поводу того, в каких объемах и как часто в настоящее время средства перераспределяются между статьями и категориями расходов в операциях по поддержанию мира (пункт 31).	МООНК подтверждает, что средства перераспределяются между статьями и категориями расходов только для удовлетворения меняющихся оперативных потребностей Миссии.
Комитет с сожалением отмечает, что при составлении предлагаемых бюджетов миссий на 2016/17 год не во всех случаях было учтено требование о пересмотре потребности в сохранении должностей, которые оставались вакантными в течение двух или более лет, и представлении обоснования сохранения или упразднения таких должностей (пункт 46).	В настоящее время в МООНК не имеется каких-либо должностей, которые оставались вакантными более двух лет. В соответствующих случаях Миссия соблюдает требование о пересмотре в отношении должностей, которые оставались вакантными в течение двух или более лет, и представлении обоснования сохранения или упразднения таких должностей.
Комитет рекомендует, чтобы среди информации, направляемой Комитету до рассмотрения им предложений по бюджету миссий, ему предоставлялись данные о потребностях в поездках по всем операциям по поддержанию мира, в частности подробные сведения о месте назначения и цели поездок, числе и должностных обязанностях выезжающих в поездки лиц, а также приблизительные данные о стоимости авиаперелета и прочих путевых расходах (пункт 154).	В течение 2016/17 года МООНК принимала необходимые меры с целью внедрить более надежные механизмы внутреннего контроля за осуществлением официальных поездок и обеспечить своевременное представление требуемой информации.

Просьба/рекомендация	*Мера, принятая во исполнение просьбы/рекомендации*
Комитет подчеркивает необходимость планирования и составления бюджета на реалистичной основе, а также более эффективного контроля и надзора за осуществлением проектов, в том числе соответствующими подразделениями Департамента полевой поддержки в Центральных учреждениях и на БСООН, особенно проектов, работы по которым ведутся на протяжении более одного бюджетного цикла. Подробную информацию по многолетним проектам, в частности данные о ходе выполнения проекта в целом по состоянию на момент составления соответствующей бюджетной заявки, следует включать в предложения по бюджету соответствующих миссий, и в бюджетной заявке проекты с бюджетом 1 млн. долл. США или более должны быть четко выделены (пункт 157).	В предлагаемом бюджете МООНК на 2017/18 год не предусматривается каких-либо многолетних проектов или каких-либо проектов стоимостью 1 млн. долл. США или более.
Комитет с нетерпением ожидает результатов анализа, который проводится в настоящее время с целью изучить возможность замены части парка легких пассажирских автотранспортных средств автомобилями с кузовом типа «седан», автомобилями многоцелевого назначения и автомобилями, работающими на альтернативных видах топлива. Комитет надеется, что сделанные им по итогам рассмотрения выводы и рекомендации найдут свое отражение в планах миссий по закупкам транспортных средств на 2017/18 год (пункт 160).	Миссия принимает надлежащие меры в отношении замены легких пассажирских автотранспортных средств автомобилями с кузовом типа «седан» и другими видами автотранспортных средств. В 2016/17 году Миссия заменила 20 полноприводных автомобилей легкими гибридными транспортными средствами. Кроме того, Миссия взяла на себя обязательство по аренде трех автобусов для перевозки сотрудников до места работы и обратно.

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово

(A/70/742/Add.10 и резолюция 70/277 Генеральной Ассамблеи)

Просьба/рекомендация	*Мера, принятая во исполнение просьбы/рекомендации*
В связи с предлагаемыми чистыми сокращениями численности национального персонала Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в пункте 32 своей резолюции 65/289 отметила повышение роли национального персонала в миротворческих операциях и необходимость наращивания миссиями национального потенциала. Комитет вновь заявляет о своей поддержке набирающей силу тенденции к преобразованию там, где это представляется возможным, штатных и внештатных должностей в должности национальных	МООНК полна решимости заниматься наращиванием национального потенциала. В утвержденном бюджете на 2016/17 год в должности национальных сотрудников-специалистов были преобразованы семь должностей международных сотрудников категории специалистов. Миссия будет продолжать изыскивать дополнительные возможности для преобразования должностей там, где это представляется возможным.

Просьба/рекомендация	*Мера, принятая во исполнение просьбы/рекомендации*
сотрудников. Любые предложения относительно преобразования таких должностей в должности национальных сотрудников должны, по мнению Комитета, содействовать сохранению беспристрастного характера миротворческого присутствия Организации Объединенных Наций (см. A/68/782, пункт 91) (пункт 18).	
Консультативный комитет высоко оценивает усилия Миссии по внедрению возобновляемых источников энергии и надеется, что это позволит, в частности, повысить эффективность потребления топлива, в том числе в процессе использования генераторов (пункт 22 a)).	В Миссии расходуется лишь незначительный объем топлива для эксплуатации генераторов в центральном отделении Миссии в Приштине. В утвержденном бюджете на 2016/17 год предусматривается установка солнечных батарей в центральном отделении в Приштине, а в предлагаемом бюджете на 2017/18 год предусматриваются ассигнования на установку солнечных батарей в региональном отделении в Митровице. В этой связи, как предполагается, в будущем объем топлива, потребляемый генераторами, сократится.
Консультативный комитет ссылается на пункт 23 резолюции 66/264 Генеральной Ассамблеи, в котором Генеральная Ассамблея обратила особое внимание на важность проведения Генеральным секретарем всеобъемлющего пересмотра потребностей в гражданском персонале для каждой миротворческой миссии с уделением особого внимания возможности преобразования должностей категории полевой службы в должности национального персонала и улучшения соотношения численности основного и вспомогательного персонала, в частности, при значительном изменении мандата или утвержденной численности сил, с тем чтобы обеспечить надлежащую структуру штатов гражданского персонала для эффективного осуществления текущих мандатов миссий и их формирование во всех миссиях на основе передовых методов укомплектования штатов (пункт 26).	В конце июня 2015 года был проведен обзор штатов гражданского персонала для его оценки во всех областях и выявления возможностей достижения кумулятивного эффекта и повышения эффективности благодаря изменению состава гражданского персонала. Следует отметить, что после реорганизации МООНК в 2009 году доля национальных сотрудников в составе персонала Миссии возросла с 59 процентов до 62 процентов. Дополнительные возможности были выявлены только в рамках основной деятельности в отношении должностей категории специалистов. Поскольку Миссия ранее успешно преобразовала большое число должностей международного персонала в должности национального персонала, возможности для дальнейшего преобразования должностей категории полевой службы в должности национального персонала ограничены.

Приложение I

Определения

A. Терминология, касающаяся предлагаемых кадровых изменений

В связи с предлагаемыми кадровыми изменениями (см. раздел I настоящего доклада) использовалась следующая терминология:

- **создание должностей:** создание новых должностей предлагается в тех случаях, когда необходимы дополнительные ресурсы, а возможности перевода ресурсов из других подразделений или осуществления конкретной деятельности за счет имеющихся ресурсов отсутствуют;
- **перепрофилирование должностей:** утвержденные должности, предназначенные для выполнения определенных функций, предлагается использовать для осуществления другой предусмотренной мандатом деятельности, не связанной с первоначальными функциями. Хотя перепрофилирование должностей может быть связано с их передачей в другую точку или подразделение, это не влечет за собой изменения категории или уровня должностей;
- **перевод должностей:** утвержденные должности предлагается перевести в другое подразделение для выполнения сопоставимых или смежных функций;
- **реклассификация должностей:** утвержденные должности предлагается реклассифицировать (повысить или понизить класс), когда существенно изменяются должностные функции и обязанности;
- **упразднение должностей:** утвержденные должности предлагается упразднить, если они более не требуются для деятельности, ради осуществления которой они были утверждены, или для осуществления другой предусмотренной мандатом приоритетной деятельности в рамках миссии;
- **преобразование должностей:** существуют следующие три возможных варианта преобразования должностей:
  - преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные должности: утвержденные должности, финансируемые по статье «Временный персонал общего назначения», предлагается преобразовать в штатные должности, если выполняемые функции носят постоянный характер;
  - преобразование контрактов индивидуальных подрядчиков или договоров подряда с физическими лицами для создания должностей национального персонала: с учетом постоянного характера определенных функций в соответствии с пунктом 11 раздела VIII резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи контракты индивидуальных подрядчиков или договоры подряда с физическими лицами предлагается преобразовать для создания должностей национального персонала;

– преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала.

B. Терминология, касающаяся анализа разницы в объеме ресурсов

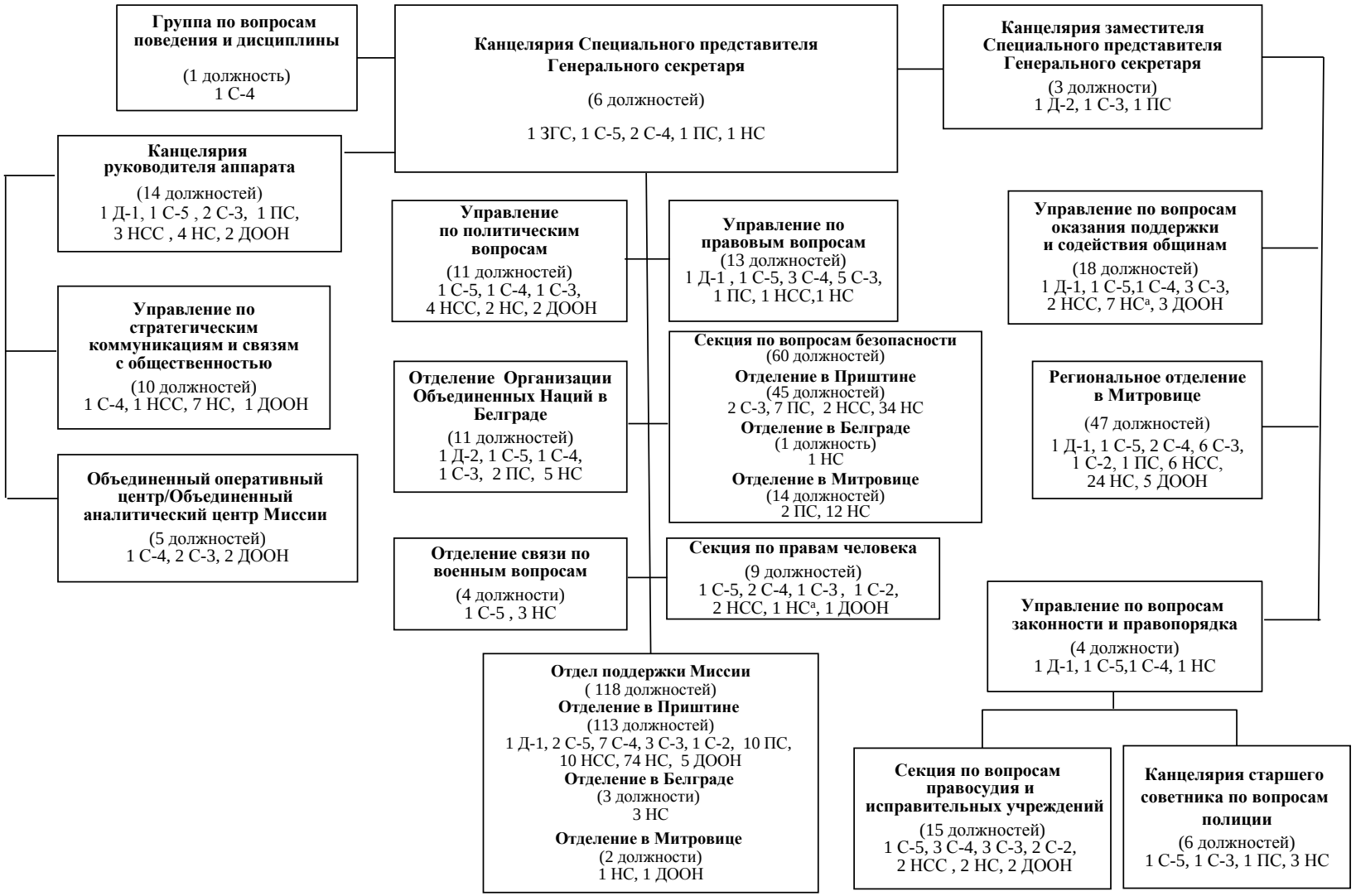
В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях;
- **внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций;
- **параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций;
- управление: разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

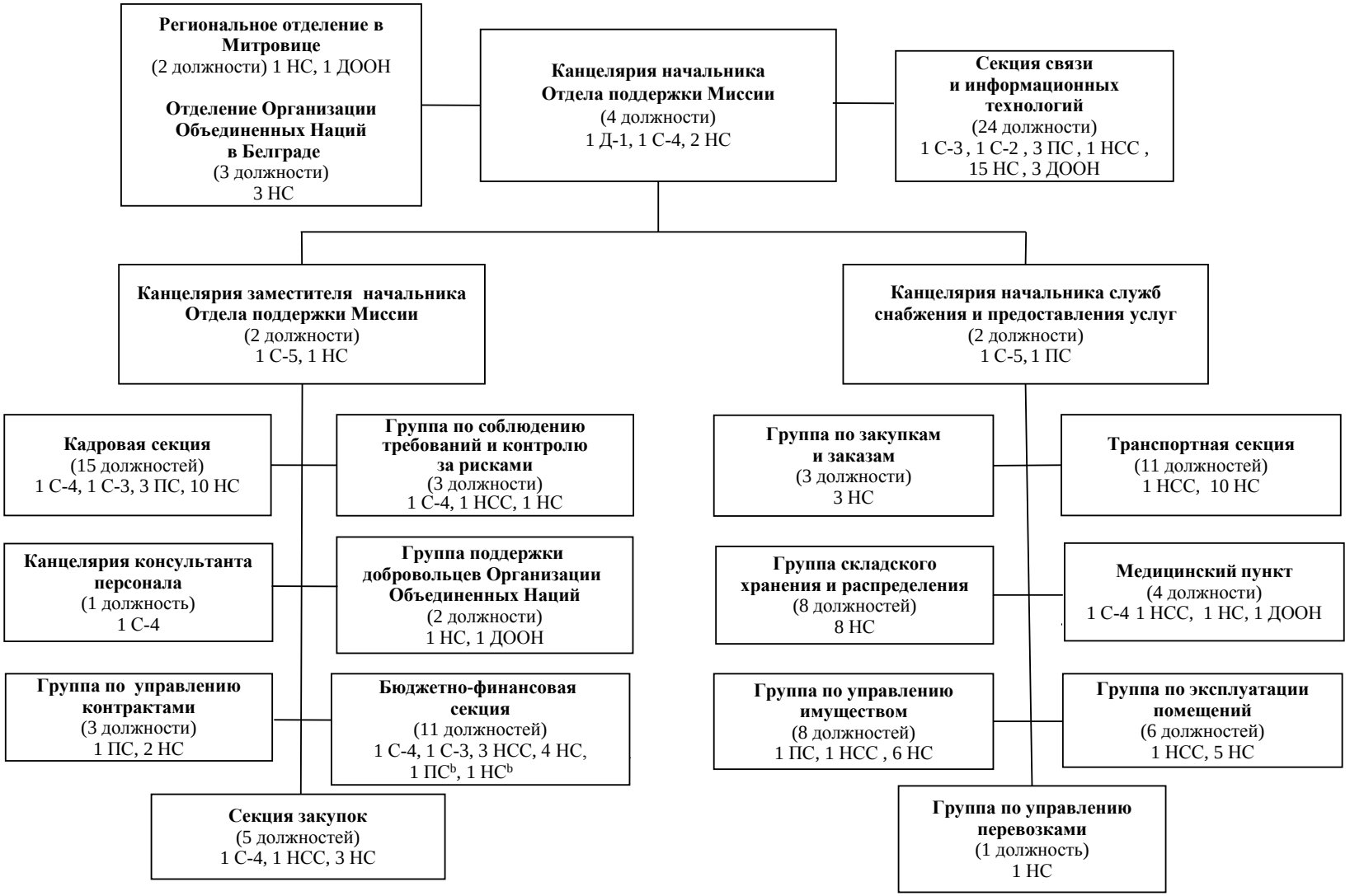
Приложение II

Схемы организационной структуры

A. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово



B. Отдел поддержки Миссии



Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПС — сотрудник полевой службы; НСС — национальный сотрудник-специалист; НС — национальный сотрудник; ДООН — доброволец Организации Объединенных Наций

[a] Перевод должностей.

[b] Кувейтское объединенное бюро поддержки.

Карта

Map No. 4133 Rev. 69 UNITED NATIONS
January 2017

Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)